



**2016/0047(NLE)**

27.10.2016

# **EMENDAMENTI**

## **1 - 84**

**Progetto di relazione**

**Jerzy Buzek**

(PE583.919v01-00)

Proposta di decisione del Consiglio che modifica la decisione 2008/376/CE relativa all'adozione del programma di ricerca del fondo di ricerca carbone e acciaio e agli orientamenti tecnici pluriennali per tale programma

Proposta di decisione

((COM(2016)0075 – C8-0099/2016 – 2016/0047(NLE))



**Emendamento 1**  
**Jean-Luc Schaffhauser**  
**Progetto di risoluzione legislativa**  
**Visto 2**

*Testo della Commissione*

– *visto il protocollo allegato al trattato sull'Unione europea e al trattato sul funzionamento dell'Unione europea, relativo alle conseguenze finanziarie della scadenza del trattato CECA e al fondo di ricerca carbone e acciaio,*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. fr

**Emendamento 2**  
**Notis Marias**

**Progetto di risoluzione legislativa**  
**Visto 2 bis (nuovo)**

*Progetto di risoluzione legislativa*

*Emendamento*

– *visto il protocollo (n. 1) del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE) sul ruolo dei parlamenti nazionali nell'Unione europea,*

Or. el

**Emendamento 3**  
**Notis Marias**

**Progetto di risoluzione legislativa**  
**Visto 2 ter (nuovo)**

*Progetto di risoluzione legislativa*

*Emendamento*

– *visto il protocollo (n. 2) del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE) sull'applicazione dei principi di sussidiarietà e di proporzionalità,*

Or. el

**Emendamento 4**  
**Jean-Luc Schaffhauser**

**Progetto di risoluzione legislativa**  
**Visto 3**

*Testo della Commissione*

– *vista la decisione 2003/76/CE del Consiglio, del 1° febbraio 2003, che stabilisce le disposizioni necessarie all'attuazione del protocollo, allegato al trattato che istituisce la Comunità europea, relativo alle conseguenze finanziarie della scadenza del trattato CECA e al fondo di ricerca carbone e acciaio<sup>3</sup>, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,*

---

<sup>3</sup> *GU L 29 del 5.2.2003, pag. 22.*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. fr

**Emendamento 5**  
**Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis**

**Progetto di risoluzione legislativa**  
**Visto 4 bis (nuovo)**

*Progetto di risoluzione legislativa*

*Emendamento*

– *vista la sua risoluzione sullo sviluppo di un'industria europea sostenibile dei metalli di base (P8\_TA(2015)0460),*

Or. en

**Emendamento 6**  
**Jean-Luc Schaffhauser**

**Proposta di decisione**

—

*Proposta di reiezione*

***Il Parlamento europeo respinge la proposta della Commissione.***

Or. fr

**Emendamento 7**

**Jean-Luc Schaffhauser**

**Progetto di risoluzione legislativa**

**Paragrafo 2**

*Progetto di risoluzione legislativa*

*Emendamento*

**2. *invita il Consiglio ad informarlo qualora intenda discostarsi dal testo approvato dal Parlamento;***

***soppresso***

Or. fr

**Emendamento 8**

**Jean-Luc Schaffhauser**

**Progetto di risoluzione legislativa**

**Paragrafo 3**

*Progetto di risoluzione legislativa*

*Emendamento*

**3. *chiede al Consiglio di consultarlo nuovamente qualora intenda modificare sostanzialmente il testo approvato dal Parlamento;***

***soppresso***

Or. fr

**Emendamento 9**

**Jean-Luc Schaffhauser**

**Proposta di decisione**  
**Titolo**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

Proposta di

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

DECISIONE DEL CONSIGLIO

che modifica la decisione 2008/376/CE relativa all'**adozione** del programma di ricerca del fondo di ricerca carbone e acciaio e agli orientamenti tecnici pluriennali per tale programma

che modifica la decisione 2008/376/CE relativa all'**abrogazione** del programma di ricerca del fondo di ricerca carbone e acciaio e agli orientamenti tecnici pluriennali per tale programma

Or. fr

**Emendamento 10**  
**Jean-Luc Schaffhauser**

**Proposta di decisione**  
**Considerando 1**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**(1) Orizzonte 2020, il programma quadro di ricerca e innovazione (2014-2020) istituito dal regolamento (UE) n. 1291/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio<sup>5</sup> (di seguito "il programma quadro"), fornisce un incentivo per la revisione della decisione 2008/376/CE del Consiglio<sup>6</sup> per garantire che il programma del fondo di ricerca carbone e acciaio integri il programma quadro di Orizzonte 2020 nei settori legati all'industria del carbone e dell'acciaio.**

**soppresso**

---

<sup>5</sup> Regolamento (UE) n. 1291/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'11 dicembre 2013, che istituisce il programma quadro di ricerca e innovazione (2014-2020) - Orizzonte 2020 e abroga la decisione n. 1982/2006/CE (GU L 347 del 20.12.2013, pag. 948).

<sup>6</sup> Decisione 2008/376/CE del Consiglio, del 29 aprile 2008, relativa all'adozione

*del programma di ricerca del fondo di ricerca carbone e acciaio e agli orientamenti tecnici pluriennali per tale programma (GU L 130 del 20.5.2008, pag. 7).*

Or. fr

**Emendamento 11**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano, Rosa D'Amato**

**Proposta di decisione**  
**Considerando 1 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*(1 bis) La recente storia industriale d'Europa dimostra che l'industria siderurgica ha avuto un ruolo fondamentale nel nostro panorama industriale globale. Tuttavia, allo stesso tempo, a causa di alcune decisioni profondamente sbagliate e ideologicamente di parte, la stessa industria ha dato vita a impianti che hanno imposto obblighi impressionanti ai territori dell'Unione in cui si trovano. Questi errori di politica industriale hanno prodotto un'enorme distruzione di valore in termini di danni gravi alla salute dei lavoratori e dei cittadini, oltre a gravissimi impatti ambientali. In tale contesto, la gestione dei fondi derivanti dalla liquidazione della Comunità del carbone e dell'acciaio non può andare avanti come se nulla fosse; al fine di recuperare credibilità nei confronti dei cittadini, l'Unione deve affrontare questo problema e trovare soluzioni definitive, usando tutti i mezzi e gli strumenti a disposizione.*

Or. en

**Emendamento 12**  
**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Proposta di decisione**  
**Considerando 1 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*(1 bis) In conformità con le strategie unionali in materia di bioeconomia, economia circolare e clima ed energia, e più in particolare con gli impegni dell'Unione in merito alla riduzione delle emissioni di gas a effetto serra, la ricerca si concentra anche sullo sviluppo di (bio)tecnologie innovative per la cattura di CO/CO<sub>2</sub>, CH<sub>4</sub> e altri gas a effetto serra derivanti dalla produzione di carbone e acciaio, da utilizzare come materia prima per la produzione di combustibili, prodotti chimici e materiali biologici.*

Or. en

**Emendamento 13**  
**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Proposta di decisione**  
**Considerando 1 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*(1 bis) Il carbone e l'acciaio erano all'origine del progetto di integrazione europea e, in ogni caso, continuano a essere due settori strategici dell'Unione.*

Or. es

**Emendamento 14**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano, Rosa D'Amato**

**Proposta di decisione**  
**Considerando 1 ter (nuovo)**



*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*(1 ter) Le nostre conoscenze sui combustibili fossili e su determinati danni che la loro combustione provoca alla stabilità del clima planetario e alla qualità dell'aria nelle nostre aree metropolitane, attraverso il rilascio di CO2 e di altre sostanze, sono completamente diverse non solo da quelle del 1951, quando è stata istituita la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, ma anche da quelle del 2002, quando tale Comunità è stata liquidata. Di conseguenza, il ciclo globale del carbone dev'essere trattato nel pieno rispetto degli obiettivi climatici e ambientali dell'Unione.*

Or. en

#### **Emendamento 15**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

#### **Proposta di decisione**

**Considerando 1 ter (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*(1 ter) I programmi di ricerca sul carbone e l'acciaio sono fondamentali per migliorare la competitività dell'industria europea e la sua sostenibilità ambientale.*

Or. es

#### **Emendamento 16**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

#### **Proposta di decisione**

**Considerando 1 quater (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*(1 quater) I processi industriali*

*biologici possono essere impiegati in modo da minimizzare l'impatto ambientale della produzione di carbone e acciaio, stabilendo così una buona sinergia.*

Or. en

**Emendamento 17**

**David Borrelli, Dario Tamburrano, Rosa D'Amato**

**Proposta di decisione**

**Considerando 1 quater (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*(1 quater) Anche se i proventi finanziari generati dai fondi rimanenti dopo la liquidazione della Comunità europea del carbone e dell'acciaio non sono moltissimi, i criteri seguiti per la loro gestione possono trasmettere un chiaro messaggio politico ai nostri cittadini. L'Unione deve riconoscere, attraverso tutti gli strumenti disponibili, che alcune parti della sua politica industriale dell'acciaio hanno completamente fallito, dando vita a impianti altamente inefficienti che ora, a XXI secolo già ben avviato, devono essere definitivamente chiusi e completamente dismessi, secondo i migliori standard internazionali per il ripristino territoriale e ambientale. L'Unione deve inoltre riconoscere che la migliore strategia nei confronti dei combustibili fossili, sia in questo momento che in un futuro immaginabile, è quella di lasciarli in sicurezza sottoterra. Tale è il messaggio che la politica dell'Unione deve inviare chiaramente ai suoi cittadini e sulla scena internazionale.*

Or. en

**Emendamento 18**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano, Rosa D'Amato**

**Proposta di decisione**  
**Considerando 1 quinquies (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*(1 quinquies) Una percentuale significativa dei progetti di ricerca finanziati nell'ambito della presente decisione dovrebbe affrontare, come una delle principali priorità dell'Unione, la necessità di individuare gli impianti di produzione di acciaio con sede nell'Unione che devono essere chiusi e dismessi urgentemente, e contribuire all'avvio di progetti reali di dismissione e ripristino, fornendo suggerimenti e analisi agli stessi e garantendo che l'intera iniziativa sia condotta secondo criteri omogenei.*

*Coerentemente con tale priorità, nessun finanziamento dovrebbe essere destinato ad altri progetti di ricerca che coinvolgono gli impianti industriali inclusi in questa "lista nera".*

*Allo stesso tempo, una percentuale importante dei fondi per la ricerca sul carbone dovrebbe affrontare la questione di come pulire e ripristinare le comunità danneggiate dai relativi processi estrattivi.*

*Coerentemente con tale priorità, nessun finanziamento dovrebbe essere destinato ad altri progetti di ricerca incompatibili con la politica climatica e gli obiettivi ambientali dell'Unione.*

Or. en

**Emendamento 19**  
**David Borrelli, Dario Tamburrano, Rosa D'Amato**

**Proposta di decisione**  
**Considerando 1 sexies (nuovo)**

*(1 sexies) Dovrebbe essere avviato un dibattito pubblico a livello unionale con un ampio campione di rappresentanti della società civile, al fine di raccogliere la volontà politica necessaria per finanziare i progetti di ripristino e dismissione riguardanti i siti industriali inclusi in questa "lista nera". A tal fine, una parte del dibattito dovrebbe esplorare i mezzi e gli strumenti giuridici che consentono di rivedere gli accordi a seguito della liquidazione della Comunità, in modo che i fondi attualmente stanziati possano essere usati in modo produttivo a tale scopo. Allo stesso tempo, diventa necessario individuare ulteriori fondi unionali, da integrare con fondi nazionali, che non dovrebbero essere considerati nei calcoli dei vincoli imposti dal meccanismo di stabilità.*

Or. en

**Emendamento 20**  
**Jean-Luc Schaffhauser**

**Proposta di decisione**  
**Considerando 2**

*Testo della Commissione*

2) *Al fine di garantire un quadro coerente di partecipazione sia al programma del fondo di ricerca carbone e acciaio sia al programma quadro Orizzonte 2020 è necessario allineare determinate norme di partecipazione del programma del fondo di ricerca carbone e acciaio a quelle applicabili nell'ambito del programma quadro Orizzonte 2020.*

*Emendamento*

2) *Poiché il denaro dell'Unione europea è denaro rubato agli Stati membri e ai cittadini, possono essere accettati solo i programmi di ricerca finanziati dai contributi volontari degli Stati membri nell'ambito di una cooperazione interstatale libera e flessibile. Non è questo il caso del programma oggetto della presente decisione.*

Or. fr

**Emendamento 21**  
**Jean-Luc Schaffhauser**

**Proposta di decisione**  
**Considerando 3**

*Testo della Commissione*

3) *È necessario rivedere le norme sulle competenze e sulla composizione dei gruppi consultivi e dei gruppi tecnici, in particolare per quanto riguarda le caratteristiche degli esperti nominati dalla Commissione, con l'obiettivo di garantire una maggiore trasparenza nonché conformità e coerenza con l'inquadramento dei gruppi di esperti della Commissione, e di contribuire, per quanto possibile, a una rappresentanza equilibrata delle aree di competenza interessate e dei settori di interesse nonché a un ottimale equilibrio di genere.*

*Emendamento*

**soppresso**

Or. fr

**Emendamento 22**  
**Pavel Telička**

**Proposta di decisione**  
**Considerando 3**

*Testo della Commissione*

3) È necessario rivedere le norme sulle competenze e sulla composizione dei gruppi consultivi e dei gruppi tecnici, in particolare per quanto riguarda le caratteristiche *degli* esperti nominati dalla Commissione, con l'obiettivo di garantire una maggiore trasparenza nonché conformità e coerenza con l'inquadramento dei gruppi di esperti della Commissione, e di contribuire, per quanto possibile, a una rappresentanza equilibrata delle aree di competenza interessate e dei settori di

*Emendamento*

3) È necessario rivedere le norme sulle competenze e sulla composizione dei gruppi consultivi e dei gruppi tecnici, **per portare a conoscenza delle pertinenti parti interessate le delibere di tali gruppi**, in particolare per quanto riguarda le caratteristiche **e l'influenza esercitata dagli** esperti nominati dalla Commissione, con l'obiettivo di garantire una maggiore trasparenza nonché conformità e coerenza con l'inquadramento dei gruppi di esperti della Commissione, e di contribuire, per

interesse nonché a un ottimale equilibrio di genere.

quanto possibile, a una rappresentanza equilibrata delle aree di competenza interessate e dei settori di interesse nonché a un ottimale equilibrio di genere. ***È tuttavia necessario rispettare le ultime decisioni della Commissione sulle norme orizzontali relative ai gruppi di esperti della Commissione e la risoluzione del Parlamento europeo sull'argomento.***

Or. en

#### *Motivazione*

*La proposta di modifica della base giuridica del programma del fondo di ricerca carbone e acciaio è stata pubblicata prima della pubblicazione, da parte della Commissione, delle norme orizzontali aggiornate sui gruppi di esperti (decisione del 30 maggio 2016 recante norme orizzontali sulla creazione e il funzionamento dei gruppi di esperti della Commissione (C(2016)3301); comunicazione della Commissione alla Commissione – Framework for Commission expert groups: horizontal rules and public register (quadro per i gruppi di esperti della Commissione: norme orizzontali e registro pubblico) (C(2016)3300).*

#### **Emendamento 23**

**Jean-Luc Schaffhauser**

#### **Proposta di decisione**

#### **Considerando 4**

##### *Testo della Commissione*

***(4) È opportuno prendere in considerazione una semplificazione delle regole di finanziamento, onde facilitare la partecipazione delle piccole e medie imprese (PMI) al programma del fondo di ricerca carbone e acciaio e consentire il ricorso a "costi unitari" ai fini del calcolo dei costi per il personale ammissibili per i proprietari di PMI e altre persone fisiche che non percepiscono una retribuzione.***

##### *Emendamento*

***soppresso***

Or. fr

#### **Emendamento 24**

**Pavel Telička**

**Proposta di decisione**  
**Considerando 4**

*Testo della Commissione*

(4) È opportuno *prendere in considerazione una semplificazione* delle regole *di finanziamento*, onde facilitare la partecipazione delle piccole e medie imprese (PMI) al programma del fondo di ricerca carbone e acciaio e consentire il ricorso a "costi unitari" ai fini del calcolo dei costi per il personale ammissibili per i proprietari di PMI e altre persone fisiche che non percepiscono una retribuzione.

*Emendamento*

(4) È opportuno *sostenere la partecipazione globale* delle *PMI al programma del fondo di ricerca carbone e acciaio semplificando, fra l'altro, le* regole onde facilitare la partecipazione delle piccole e medie imprese (PMI) al programma del fondo di ricerca carbone e acciaio e consentire il ricorso a "costi unitari" ai fini del calcolo dei costi per il personale ammissibili per i proprietari di PMI e altre persone fisiche che non percepiscono una retribuzione.

Or. en

**Emendamento 25**  
**Jean-Luc Schaffhauser**

**Proposta di decisione**  
**Considerando 5**

*Testo della Commissione*

(5) *Le misure necessarie ai fini dell'attuazione della decisione 2008/376/CE dovrebbero essere adottate conformemente al regolamento (CE) n. 182/2011 del Parlamento europeo e del Consigli*<sup>7</sup>.

*Emendamento*

*soppresso*

---

<sup>7</sup> *Regolamento (UE) n. 182/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 febbraio 2011, che stabilisce le regole e i principi generali relativi alle modalità di controllo da parte degli Stati membri dell'esercizio delle competenze di esecuzione attribuite alla Commissione (GU L 55 del 28.2.2011, pag. 13).*

Or. fr

**Emendamento 26**  
**Jean-Luc Schaffhauser**

**Proposta di decisione**  
**Considerando 6**

*Testo della Commissione*

**(6) È pertanto opportuno modificare di conseguenza la decisione 2008/376/CE,**

*Emendamento*

**soppresso**

Or. fr

**Emendamento 27**  
**Jean-Luc Schaffhauser**

**Proposta di decisione**  
**Articolo 1 – parte introduttiva**

*Testo della Commissione*

La decisione 2008/376/CE è *così modificata:*

*Emendamento*

La decisione 2008/376/CE è **abrogata.**

Or. fr

**Emendamento 28**  
**Jakop Dalunde**  
a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di decisione**  
**Articolo 1 – punto -1 (nuovo)**  
Decisione 2008/376/CE  
Articolo 3 – punto 1 – lettera g

*Testo in vigore*

**"g) scisti bituminosi;"**

*Emendamento*

**-1) all'articolo 3, punto 1, la lettera g) è soppressa.**

Or. en



*Motivazione*

*Gli scisti bituminosi sono stati definiti come combustibili fossili non convenzionali, e non come carbone, nei recenti studi e raccomandazioni a livello europeo.*

**Emendamento 29**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto -1 (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 3 – punto 2 – lettera f bis (nuova)

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**-1) all'articolo 3, punto 2, è aggiunta la seguente lettera:**

**f bis) cattura di CO/CO2 e riutilizzo come materia prima per la produzione di prodotti biologici;**

Or. en

**Emendamento 30**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto -1 bis (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 4

*Testo in vigore*

*Emendamento*

**Migliorare la competitività** del carbone comunitario

1. I progetti di ricerca sono intesi a ridurre **i costi di produzione complessivi della produzione mineraria**, a migliorare la qualità **dei prodotti e a ridurre i costi**

**-1 bis) l'articolo 4 è sostituito dal seguente:**

**Sostenere il processo di riconversione** del carbone comunitario

1. I progetti di ricerca sono intesi a ridurre **l'impatto sociale della riconversione dell'industria del carbone e della chiusura delle miniere di carbone in**

*per l'utilizzazione del carbone. I progetti di ricerca concernono l'intera catena di produzione del carbone e cioè:*

- a) *tecniche moderne di prospezione dei giacimenti;*
- b) *pianificazione mineraria integrata;*
- c) *tecnologie di abbattimento ed estrazione ad alto rendimento e fortemente automatizzate, nuove ed esistenti corrispondenti alla particolare geologia dei giacimenti europei di carbon fossile;*
- d) *adeguate tecnologie di armatura;*
- e) *sistemi di trasporto;*
- f) *servizi di alimentazione elettrica, sistemi di comunicazione e informazione, trasmissione, monitoraggio e controllo del processo;*
- g) *tecniche di preparazione del carbone orientate alle esigenze dei*

*Europa, nonché a migliorare la qualità di vita delle persone nelle regioni colpite dalla crisi del settore del carbone. I progetti di ricerca concernono l'intero processo di riconversione dell'industria del carbone e cioè:*

- a) *indagini sull'approccio strategico globale necessario nelle politiche climatica, sociale, industriale, dell'occupazione e della formazione per una transizione equa;*
- b) *valutazione delle possibilità esistenti e di eventuali nuove possibilità di sostegno finanziario per gestire la transizione del mercato del lavoro, quale un Fondo europeo per una transizione equa;*
- c) *analisi d'impatto speciali delle specifiche sfide sociali, economiche e occupazionali poste dalle concentrazioni geografiche in numerose regioni in tutta Europa;*
- d) *mappatura delle migliori pratiche relative al dialogo sociale, alla partecipazione dei lavoratori e alle misure di accompagnamento per la trasformazione del mercato del lavoro e della struttura occupazionale nella regione, ad esempio attraverso agenzie specializzate sulle nuove opportunità di occupazione, formazione e riqualificazione;*
- e) *analisi d'impatto sulle comunità vulnerabili, compresi gli sforzi volti a ridurre i costi sociali ed economici della transizione e a coinvolgere le comunità interessate e le imprese minerarie, tenendo conto dei costi complessivi, compresi i costi sociali;*

*mercati di consumo;*

*h) conversione del carbon fossile;*

*i) combustione del carbone.*

2. I progetti di ricerca sono anche intesi a realizzare progressi *scientifici e tecnologici che permettano una maggiore comprensione del comportamento e un migliore controllo dei giacimenti, con riferimento a parametri quali: pressione delle rocce, emissione di gas, rischio di esplosione, aerazione e tutti gli altri fattori che influenzano le attività minerarie.* I progetti di ricerca *che perseguono tali obiettivi offrono la prospettiva di risultati applicabili a breve o a medio termine a gran parte della produzione comunitaria.*

3. La preferenza è data a progetti che promuovono almeno uno dei seguenti obiettivi:

*a) l'integrazione di singole tecniche in sistemi e metodi e lo sviluppo di metodi*

2. I progetti di ricerca sono anche intesi a *mappare le migliori pratiche e a realizzare progressi nel processo di ripristino dell'equilibrio ecologico e dell'uso produttivo delle miniere di carbone, allorché il loro utilizzo minerario si esaurisce.* I progetti di ricerca *garantiscono la riabilitazione efficace dei siti caratterizzati da sostanziali interventi di uso del suolo, dall'accumulo di roccia e di cumuli di scorie e da livelli più bassi delle acque sotterranee:*

*a) smantellamento degli impianti, degli edifici e delle attrezzature in superficie, compresa la demolizione di centrali elettriche e macchinari per le miniere, e rimozione dei relativi rifiuti;*

*b) riutilizzo della terra a scopo produttivo, ad esempio attraverso l'agricoltura e la silvicoltura;*

*c) risanamento dei siti contaminati;*

*d) sviluppo di un equilibrio idrico autoregolato, compreso il ripristino delle acque sotterranee ai livelli originari; l'allagamento delle depressioni dovute all'estrazione in superficie; ripristino della qualità dell'acqua;*

*e) garanzia della sicurezza geotecnica e pubblica, per esempio mettendo in sicurezza i pozzi aperti e stabilizzando le formazioni di terra in superficie rispetto al pericolo di frane;*

*f) ideazione di un piano per il futuro uso regionale delle antiche attività estrattive.*

3. La preferenza è data a progetti che promuovono almeno uno dei seguenti obiettivi:

*a) un approccio integrato alla riconversione industriale, alla transizione*

*di estrazione integrati;*

b) una sostanziale riduzione dei costi di *produzione*;

c) *benefici in termini di sicurezza in miniera e ambiente.*"

*socialmente equa del mercato del lavoro e al ripristino ambientale;*

b) una sostanziale riduzione dei costi e *benefici ambientali per le attività di riconversione*;

c) *una concezione regionale del futuro sviluppo economico e la creazione di posti di lavoro verdi con una trasformazione adattata della struttura occupazionale.*"

Or. en

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008D0376&from=IT>)

#### *Motivazione*

*Dal momento che la comunità industriale del carbone è in costante riconversione, il fondo dovrebbe sostenere la ricerca volta ad attenuare gli impatti economici, sociali e ambientali derivanti dalla chiusura delle miniere.*

#### **Emendamento 31**

**David Borrelli, Dario Tamburrano, Rosa D'Amato**

#### **Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto -1 (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 4 – paragrafo -1 (nuovo)

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**-1) all'articolo 4, è aggiunto il paragrafo seguente:**

**-1. I progetti di ricerca finanziati ai sensi della presente decisione sono palesemente compatibili con gli obiettivi della politica climatica e ambientale dell'Unione.**

Or. en

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/ALL/?uri=CELEX:32008D0376>)

## Motivazione

*La compatibilità di tali progetti di ricerca con le massime priorità dettate dalla politica climatica e ambientale dell'Unione, così come espresse dagli obiettivi adottati, è un requisito indispensabile per considerare la possibilità di finanziarli.*

### Emendamento 32

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

#### Proposta di decisione

**Articolo 1 – punto -1 bis (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 4 – paragrafo 1 – parte introduttiva

#### *Testo in vigore*

I progetti di ricerca sono intesi a ridurre i costi di produzione complessivi della produzione mineraria, a migliorare la qualità dei prodotti e a ridurre i costi per l'utilizzazione del carbone. I progetti di ricerca concernono l'intera catena di produzione del carbone e cioè:

#### *Emendamento*

***-1 bis) all'articolo 4, il paragrafo 1 è sostituito dal seguente:***

I progetti di ricerca sono intesi a ridurre i costi di produzione complessivi della produzione mineraria, a migliorare la qualità dei prodotti e a ridurre i costi per l'utilizzazione del carbone, ***compresa l'impronta ambientale della produzione del carbone***. I progetti di ricerca concernono l'intera catena di produzione del carbone e cioè:

Or. en

### Emendamento 33

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

#### Proposta di decisione

**Articolo 1 – punto -1 ter (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 4 – paragrafo 1 – lettera i bis (nuova)

#### *Testo della Commissione*

#### *Emendamento*

***-1 ter) all'articolo 4, paragrafo 1, è aggiunta la lettera i bis):***

***i bis.) rifiuti del carbone attraverso tecniche bio-industriali, in particolare la cattura di CO/CO2 e CH4 e la***

**Emendamento 34**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto -1 quater (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 4 – paragrafo 3 – lettera c

*Testo in vigore*

c) benefici in termini di sicurezza in miniera e *ambiente*;

*Emendamento*

*-1 quater) all'articolo 4, paragrafo 3, la lettera c) è sostituita dalla seguente:*

c) benefici in termini di sicurezza in miniera, *tutela dell'ambiente, riduzione e mitigazione dei cambiamenti climatici*;

**Emendamento 35**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto -1 quinquies (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 4 – paragrafo 3 – lettera c bis (nuova)

*Testo della Commissione*

c) benefici in termini di sicurezza in miniera e *ambiente*;

*Emendamento*

*-1 quinquies) all'articolo 4, paragrafo 3, è aggiunta la lettera c bis):*

*c bis) riduzione delle emissioni di gas a effetto serra;*

**Emendamento 36**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

## **Proposta di decisione**

### **Articolo 1 – punto -1 sexies (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 6 – paragrafo 2 – lettera a

#### *Testo in vigore*

a) la riduzione delle emissioni prodotte dall'uso del carbone, inclusa la cattura *e* lo stoccaggio di **CO<sub>2</sub>**;

#### *Emendamento*

**-1 sexies)** *all'articolo 6, paragrafo 2, la lettera a) è sostituita dalla seguente:*

a) la riduzione delle emissioni prodotte dall'uso del carbone, inclusa la cattura, lo stoccaggio *e la trasformazione* di **CO/CO<sub>2</sub>**, *anche attraverso l'uso di biotecnologie innovative, per usarlo come materia prima per la produzione di combustibili, prodotti chimici e materiali biologici;*

Or. en

## **Emendamento 37**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

## **Proposta di decisione**

### **Articolo 1 – punto -1 ter (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 6 – paragrafo 2 – lettera a

#### *Testo in vigore*

"a) la riduzione delle emissioni **prodotte dall'uso** del carbone, **inclusa la cattura e lo stoccaggio di CO<sub>2</sub>**;

#### *Emendamento*

**-1 ter)** *all'articolo 6, paragrafo 2, la lettera a) è sostituita dalla seguente:*

"a) la riduzione delle emissioni prodotte dall'uso del carbone;"

Or. en

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008D0376&from=IT>)

#### *Motivazione*

*Vi sono altre opzioni di finanziamento, usate poco o per nulla, per la cattura e lo stoccaggio di CO<sub>2</sub>, previste ad esempio dal piano SET.*

## Emendamento 38

Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

### Proposta di decisione

#### Articolo 1 – punto -1 septies (nuovo)

Decisione 2008/376/CE

Articolo 6 – paragrafo 2 – lettera b

*Testo in vigore*

b) la riduzione delle emissioni di gas ad effetto serra prodotte dai giacimenti di carbone, in particolare del metano;

*Emendamento*

*-1 septies) all'articolo 6, paragrafo 2, la lettera b) è sostituita dalla seguente:*

b) la riduzione, *anche attraverso tecnologie bioindustriali*, delle emissioni di gas ad effetto serra prodotte dai giacimenti di carbone, in particolare del metano;

Or. en

## Emendamento 39

Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

### Proposta di decisione

#### Articolo 1 – punto -1 octies (nuovo)

Decisione 2008/376/CE

Articolo 6 – paragrafo 2 – lettera d

*Testo in vigore*

d) la sistemazione delle scorie di miniera e l'uso industriale dei residui della produzione e del consumo di carbone;

*Emendamento*

*-1 octies) all'articolo 6, paragrafo 2, la lettera d) è sostituita dalla seguente:*

d) la sistemazione delle scorie di miniera e l'uso industriale, *nonché bioindustriale*, dei residui della produzione e del consumo di carbone;

Or. en

## Emendamento 40

Edouard Martin



**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto -1 (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 6 – paragrafo 2 – lettera g bis (nuova)

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**-1) all'articolo 6, paragrafo 2, è aggiunta a seguente lettera:**

***g bis) gli impatti sull'occupazione dei lavoratori e delle popolazioni circostanti delle operazioni di estrazione e di utilizzo del carbone come fonte d'energia propria;***

Or. fr

**Emendamento 41**

**Edouard Martin**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto -1 bis (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 6 – paragrafo 2 – lettera g ter (nuova)

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**-1 bis.) all'articolo 6, paragrafo 2, è aggiunta la seguente lettera:**

***g ter) gli impatti sulla salute e sulla sicurezza dei lavoratori e delle popolazioni circostanti alle operazioni di estrazione e di utilizzo del carbone come fonte d'energia propria;***

Or. fr

**Emendamento 42**

**David Borrelli, Dario Tamburrano, Rosa D'Amato**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto -1 bis (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 7 bis (nuovo)

**-1 bis) È aggiunto l'articolo 7 bis seguente:**

**Articolo 7 bis**

**Identificazione degli impianti industriali per la produzione di acciaio più dannosi dell'Unione a scopo di smantellamento**

**1. Una linea specifica e prioritaria di ricerca e sviluppo tecnologico (RST) mira a stabilire i criteri da applicare agli impianti industriali esistenti per la produzione di acciaio attivi situati nell'Unione al fine di individuare, attraverso una metodologia di valutazione standardizzata, gli impianti per la produzione di acciaio per i quali devono essere immediatamente richieste l'interruzione definitiva delle attività e il pieno smantellamento, a causa della distruzione del valore e della violazione ripetuta delle norme ambientali e sanitarie ("impianti industriali per la produzione di acciaio più dannosi").**

**2. Per definire la metodologia di valutazione, i progetti di ricerca corrispondenti prendono in considerazione almeno una delle seguenti dimensioni:**

- a) impatto sulla salute dei lavoratori;**
- b) impatto sulla salute della popolazione circostante, con particolare attenzione per i minori e gli anziani;**
- c) rischi e pericoli per la sicurezza;**
- d) impatto ambientale sul suolo, sulle acque, sull'aria e sulle specie animali e vegetali.**

**3. Vengono intrapresi progetti di ricerca aggiuntivi al fine di prendere in considerazione le migliori tecnologie disponibili per lo smantellamento di impianti industriali per la produzione di acciaio e il ripristino dei relativi siti industriali, valutando le alternative di**

*"brown field" e "green field".*

**4.** *Gli impianti di produzione di acciaio che vengono identificati come "più dannosi" attraverso l'applicazione dei criteri di cui ai paragrafi 1 e 2 non sono ammissibili per altri progetti di RST nell'ambito della presente decisione, ad eccezione dei progetti di smantellamento e di ripristino di cui al paragrafo 3."*

Or. en

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/ALL/?uri=CELEX:32008D0376>)

#### *Motivazione*

*La politica di ricerca relativa all'acciaio deve riconoscere come una priorità la risoluzione delle realtà industriali che distruggono il valore umano e ambientale.*

#### **Emendamento 43**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

#### **Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto -1 quater (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 8 – paragrafo 1

#### *Testo in vigore*

"Le azioni di ricerca e sviluppo tecnologico (RST) sono intese a perfezionare i processi di produzione dell'acciaio, al fine di aumentare la qualità dei prodotti e la produttività. La riduzione delle emissioni, del consumo di energia e dell'impatto ambientale nonché un migliore uso delle materie prime e la conservazione delle risorse costituiscono parte integrante degli sviluppi perseguiti. I progetti di ricerca riguardano uno o più dei seguenti settori:"

#### *Emendamento*

**-1 quater) all'articolo 8, il paragrafo 1 è sostituito dal seguente:**

"Le azioni di ricerca e sviluppo tecnologico (RST) sono intese a perfezionare i processi di produzione dell'acciaio, al fine di aumentare la qualità dei prodotti e la produttività. La riduzione delle emissioni, del consumo di energia e dell'impatto ambientale nonché un migliore uso delle materie prime e la conservazione delle risorse costituiscono parte integrante degli sviluppi perseguiti **con tecnologie all'avanguardia**. I progetti di ricerca riguardano uno o più dei seguenti settori:"

Or. en

*Motivazione*

*Devono essere sostenute le tecnologie all'avanguardia che consentono la riduzione delle emissioni, del consumo di energia e degli impatti ambientali, migliorando al tempo stesso la qualità del prodotto e la produttività.*

**Emendamento 44**  
**Edouard Martin**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto -1 ter (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 8 – paragrafo 1 – lettera j bis (nuova)

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*-1 ter) all'articolo 8, paragrafo 1, è aggiunta la seguente lettera:*

*j bis) l'anticipazione delle nuove professioni in relazione al miglioramento dei processi di produzione dell'acciaio per migliorare la qualità del prodotto e la produttività;*

Or. fr

**Emendamento 45**  
**Edouard Martin**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto -1 quater (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 8 – paragrafo 1 – lettera j ter (nuova)

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*-1 quater) all'articolo 8, paragrafo 1, è aggiunta la seguente lettera:*

*j ter) gli impatti sull'occupazione dei lavoratori e sulle popolazioni circostanti della riduzione delle emissioni, del consumo di energia e di un migliore*

*utilizzo delle materie prime.*

Or. fr

**Emendamento 46**

**David Borrelli, Dario Tamburrano, Rosa D'Amato**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto -1 ter (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 10 – paragrafo 1 – lettera -a (nuova)

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***-1 ter) all'articolo 10, paragrafo 1, è aggiunta la lettera seguente:***

***-a) tecniche per l'identificazione di una gravissima distruzione generale del valore umano e ambientale da parte degli impianti di produzione di acciaio esistenti;***

Or. en

*(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/ALL/?uri=CELEX:32008D0376>)*

*Motivazione*

*Nel campo specifico della conservazione delle risorse e del miglioramento delle condizioni di lavoro, particolare attenzione deve essere prestata alle tecniche per l'individuazione oggettiva del valore umano e ambientale distrutto e alle tecniche per lo sviluppo di progetti di*

*smantellamento e di ripristino.*

## **Emendamento 47**

**David Borrelli, Dario Tamburrano, Rosa D'Amato**

### **Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto -1 quater (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 10 – paragrafo 1 – lettera -a bis (nuova)

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*-1 quater) all'articolo 10, paragrafo 1,  
è aggiunta la lettera seguente:*

*-a bis) tecniche per la diagnosi di  
gravissimi danni ambientali causati dagli  
impianti per la produzione di acciaio  
esistenti e per la definizione di progetti di  
smantellamento e ripristino, secondo gli  
standard in materia di "brown field" e  
"green field";*

Or. en

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/ALL/?uri=CELEX:32008D0376>)

### *Motivazione*

*Nel campo specifico della conservazione delle risorse e del miglioramento delle condizioni di lavoro, particolare attenzione deve essere prestata alle tecniche per l'individuazione oggettiva del valore umano e ambientale distrutto e alle tecniche per lo sviluppo di progetti di smantellamento e di ripristino.*

## Emendamento 48

Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

### Proposta di decisione

#### Articolo 1 – punto -1 nonies (nuovo)

Decisione 2008/376/CE

Articolo 10 – paragrafo 1 – lettera c

*Testo in vigore*

c) controllo e protezione dell'ambiente sul posto di lavoro e nelle vicinanze;

*Emendamento*

*-1 nonies) all'articolo 10, paragrafo 1, la lettera c) è sostituita dalla seguente:*

c) controllo e protezione dell'ambiente sul posto di lavoro e nelle vicinanze *compreso, se del caso, l'impiego di biotecnologie;*

Or. en

## Emendamento 49

Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis

### Proposta di decisione

#### Articolo 1 – punto 1

Decisione 2008/376/CE

Articolo 21 – lettera b

*Testo della Commissione*

b) coerenza e possibile sovrapposizione con altri programmi di RST a livello comunitario e nazionale;

*Emendamento*

b) coerenza e possibile sovrapposizione con altri programmi di RST a livello comunitario e nazionale, *al fine di garantire l'addizionalità dei progetti selezionati e il loro contributo al rafforzamento e alla sostenibilità a lungo termine della produzione europea di acciaio e di carbone;*

Or. en

## Emendamento 50

Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

### Proposta di decisione

#### Articolo 1 – punto 1

AM\1107322IT.docx

31/53

PE592.283v01-00

Decisione 2008/376/CE  
Articolo 21 – lettera d

*Testo della Commissione*

d) ***pertinenza dei*** lavori effettuati su progetti specifici;

*Emendamento*

d) lavori effettuati su progetti specifici ***e la loro pertinenza;***

Or. es

**Emendamento 51**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 1**

Decisione 2008/376/CE  
Articolo 21 – lettera h

*Testo della Commissione*

h) norme e procedure relative alla valutazione delle proposte di azioni di RST;

*Emendamento*

h) norme e procedure relative alla valutazione delle proposte di azioni di RST, ***nonché la valutazione delle proposte di RST ricevute e la priorità che dovrà essere loro concessa, considerando i fondi disponibili;***

Or. es

**Emendamento 52**

**Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 1**

Decisione 2008/376/CE  
Articolo 21 – lettera i bis (nuova)

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***i bis) valutazione dei progetti completati, comprese ulteriori misure di sostegno per garantirne la continuità e la sostenibilità della produzione di acciaio e di carbone nelle zone interessate;***



**Emendamento 53**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 1**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 21 – lettera i ter (nuova)

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*i ter) il numero, le competenze e la composizione dei gruppi tecnici menzionati all'articolo 24;*

Or. es

**Emendamento 54**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 2**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 22 – paragrafo 1 – comma 1

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

La composizione di ciascun gruppo consultivo è conforme alle tabelle riportate in allegato. I membri dei gruppi consultivi sono esperti nominati dal direttore generale della direzione generale per la Ricerca e l'innovazione per rappresentare un interesse comune condiviso dalle parti interessate. I membri non rappresentano una singola parte interessata, ma esprimono un parere comune alle varie organizzazioni di parti interessate.

La composizione di ciascun gruppo consultivo è conforme alle tabelle riportate in allegato. I membri dei gruppi consultivi sono esperti nominati dal direttore generale della direzione generale per la Ricerca e l'innovazione **della Commissione** per rappresentare un interesse comune condiviso dalle parti interessate. I membri **agiscono a titolo individuale**, non rappresentano una singola parte interessata, ma esprimono un parere comune alle varie organizzazioni di parti interessate.

Or. es

**Emendamento 55**  
**Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 2**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 22 – paragrafo 1 – comma 1

*Testo della Commissione*

La composizione di ciascun gruppo consultivo è conforme alle tabelle riportate in allegato. I membri dei gruppi consultivi sono esperti nominati dal direttore generale della direzione generale per la Ricerca e l'innovazione per rappresentare un interesse comune condiviso dalle parti interessate. I membri non rappresentano una singola parte interessata, ma esprimono un parere comune alle varie organizzazioni di parti interessate.

*Emendamento*

La composizione di ciascun gruppo consultivo è conforme alle tabelle riportate in allegato. I membri dei gruppi consultivi sono esperti nominati dal direttore generale della direzione generale per la Ricerca e l'innovazione per rappresentare un interesse comune condiviso dalle parti interessate, **dopo la consultazione con le parti sociali**. I membri non rappresentano una singola parte interessata, ma esprimono un parere comune alle varie organizzazioni di parti interessate.

Or. en

**Emendamento 56**  
**Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 2**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 22 – paragrafo 2 – comma 2

*Testo della Commissione*

I membri esercitano un'attività nell'ambito interessato e sono a conoscenza delle **priorità del settore**.

*Emendamento*

I membri esercitano un'attività nell'ambito interessato e sono a conoscenza **del contributo dei settori dell'acciaio e del carbone alla coesione sociale e regionale delle zone interessate**.

Or. en

**Emendamento 57**  
**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – paragrafo 1 – punto 2**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 22 – paragrafo 2 – comma 2

*Testo della Commissione*

I membri esercitano un'attività nell'ambito interessato e sono a conoscenza delle priorità del settore.

*Emendamento*

I membri esercitano un'attività nell'ambito interessato e sono a conoscenza delle priorità del settore *e degli impatti ambientali*.

Or. en

*Motivazione*

*Poiché gli esperti non dovrebbero provenire esclusivamente dall'industria, questo requisito deve essere adattato.*

**Emendamento 58**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 2**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 22 – paragrafo 2 – comma 2

*Testo della Commissione*

I membri esercitano un'attività nell'ambito interessato e sono a conoscenza delle priorità industriali.

*Emendamento*

I membri esercitano un'attività nell'ambito interessato e sono a conoscenza delle priorità industriali *e del settore*.

Or. es

**Emendamento 59**

**Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 2**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 22 – paragrafo 3

*Testo della Commissione*

3. In seno a ciascun gruppo consultivo, la Commissione mira a garantire, nella maggior misura possibile, un elevato livello di competenze, una rappresentanza equilibrata delle aree di competenza e dei settori di interesse e una rappresentanza equilibrata di genere e in termini di provenienza geografica, tenendo conto dei compiti specifici dei gruppi consultivi, del tipo di competenze necessarie e dell'esito della procedura di selezione degli esperti.

*Emendamento*

3. In seno a ciascun gruppo consultivo, la Commissione mira a garantire, nella maggior misura possibile, un elevato livello di competenze, una rappresentanza equilibrata delle aree di competenza e dei settori di interesse e una rappresentanza equilibrata di genere e in termini di provenienza geografica, tenendo conto dei compiti specifici dei gruppi consultivi, **della consultazione delle parti sociali**, del tipo di competenze necessarie e dell'esito della procedura di selezione degli esperti.

Or. en

**Emendamento 60**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 2**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 22 – paragrafo 3

*Testo della Commissione*

3. In seno a ciascun gruppo consultivo, la Commissione ***mira a garantire, nella maggior misura possibile,*** un elevato livello di competenze, una rappresentanza equilibrata delle aree di competenza ***e*** dei settori di interesse e una rappresentanza equilibrata di genere e in termini di provenienza geografica, tenendo conto dei compiti specifici dei gruppi consultivi, del tipo di competenze necessarie e dell'esito della procedura di selezione degli esperti.

*Emendamento*

3. In seno a ciascun gruppo consultivo, la Commissione ***garantisce*** un elevato livello di competenze, una rappresentanza equilibrata delle aree di competenza, dei settori di interesse ***(economici e non economici), compresi i gruppi della società civile,*** e una rappresentanza equilibrata di genere e in termini di provenienza geografica, tenendo conto dei compiti specifici dei gruppi consultivi, del tipo di competenze necessarie e dell'esito della procedura di selezione degli esperti.

Or. en

*Motivazione*

*Si vedano i paragrafi 2 e 7 del parere della commissione per il controllo dei bilanci, adottato all'unanimità, sulla risoluzione del Parlamento sul controllo del registro e la composizione dei gruppi di esperti della Commissione (2015/2319 (INI)).*

**Emendamento 61**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 2**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 22 – paragrafo 3 bis (nuovo)

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**3 bis. chiede alla Commissione di valutare lo sviluppo di un regime di indennità che sostenga i gruppi sottorappresentati della società civile, quali le organizzazioni non governative ambientali, per partecipazione piena ed effettiva al gruppo di esperti.**

Or. en

*Motivazione*

*La società civile e i gruppi ambientali che rappresentano gli interessi della società nel suo complesso o i cittadini interessati devono essere in grado di richiedere sostegno finanziario per partecipare di fatto alle riunioni.*

**Emendamento 62**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 3**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 24 – paragrafo 1 – comma 1

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

I gruppi tecnici per il carbone e l'acciaio (di seguito i "gruppi tecnici") sostengono la Commissione nelle sue attività di

I gruppi tecnici per il carbone e l'acciaio (di seguito i "gruppi tecnici") sostengono **e consigliano** la Commissione nelle sue

monitoraggio di attività di ricerca e di progetti pilota o dimostrativi.

attività di monitoraggio di attività di ricerca e di progetti pilota o dimostrativi *e, nel caso di specie, partecipano alla definizione degli obiettivi prioritari del programma del fondo di ricerca carbone e acciaio, garantendo la sua coerenza con il programma Orizzonte 2020.*

Or. es

**Emendamento 63**  
**Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis**

**Proposta di decisione**  
**Articolo 1 – punto 3**  
Decisione 2008/376/CE  
Articolo 24 – paragrafo 1 – comma 2

*Testo della Commissione*

I membri dei gruppi tecnici sono nominati a titolo personale dal direttore generale della direzione generale per la Ricerca e l'innovazione.

*Emendamento*

I membri dei gruppi tecnici sono nominati a titolo personale dal direttore generale della direzione generale per la Ricerca e l'innovazione, *dopo la consultazione delle parti sociali.*

Or. en

**Emendamento 64**  
**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Proposta di decisione**  
**Articolo 1 – punto 3**  
Decisione 2008/376/CE  
Articolo 24 – paragrafo 1 – comma 2

*Testo della Commissione*

I membri dei gruppi tecnici sono nominati a titolo personale dal direttore generale della direzione generale per la Ricerca e l'innovazione.

*Emendamento*

I membri dei gruppi tecnici sono nominati a titolo personale dal direttore generale della direzione generale per la Ricerca e l'innovazione *della Commissione.*

Or. es

## **Emendamento 65**

**David Borrelli, Dario Tamburrano, Rosa D'Amato**

### **Proposta di decisione**

#### **Articolo 1 – punto 3**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 24 – paragrafo 2 – comma 1

#### *Testo della Commissione*

I membri dei gruppi tecnici sono selezionati tra esperti con competenze nella strategia di ricerca, della gestione *o* della produzione nei settori di cui al capo II, sezioni 3 e 4, e che hanno risposto a inviti pubblici a presentare candidature.

#### *Emendamento*

I membri dei gruppi tecnici sono selezionati tra esperti con competenze nella strategia di ricerca, della gestione, della produzione *o dello smantellamento di impianti industriali* nei settori di cui al capo II, sezioni 3 e 4, e che hanno risposto a inviti pubblici a presentare candidature.

Or. en

#### *Motivazione*

*La competenza nell'ambito dello smantellamento di impianti industriali è senza dubbio necessaria per tali esperti, ai sensi dell'articolo 7 bis (nuovo).*

## **Emendamento 66**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

### **Proposta di decisione**

#### **Articolo 1 – punto 3**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 24 – paragrafo 2 – comma 1

#### *Testo della Commissione*

I membri dei gruppi tecnici sono selezionati tra esperti con competenze nella strategia di ricerca, della gestione *o* della produzione nei settori di cui al capo II, sezioni 3 e 4, e che hanno risposto a inviti pubblici a presentare candidature.

#### *Emendamento*

I membri dei gruppi tecnici sono selezionati tra esperti con competenze nella strategia di ricerca, della gestione, *dell'impatto sociale o ambientale e* della produzione nei settori di cui al capo II, sezioni 3 e 4, e che hanno risposto a inviti pubblici a presentare candidature.

Or. en

## Motivazione

*I rappresentanti dei sindacati e le organizzazioni non governative che rappresentano la società civile devono contribuire, fra l'altro, alla valutazione dell'impatto di un progetto, perciò tali qualifiche devono essere menzionate qui.*

### **Emendamento 67**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

#### **Proposta di decisione**

##### **Articolo 1 – punto 3**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 24 – paragrafo 2 – comma 2

#### *Testo della Commissione*

Gli esperti esercitano un'attività nell'ambito interessato e sono responsabili della strategia di ricerca, della gestione o della produzione nei rispettivi settori.

#### *Emendamento*

Gli esperti ***provengono dai settori dell'industria del carbone e dell'acciaio, dalle organizzazioni di ricerca o dalle industrie utilizzatrici, e in ogni caso*** esercitano un'attività nell'ambito interessato e sono responsabili della strategia di ricerca, della gestione o della produzione nei rispettivi settori.

Or. es

### **Emendamento 68**

**David Borrelli, Dario Tamburrano, Rosa D'Amato**

#### **Proposta di decisione**

##### **Articolo 1 – punto 3**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 24 – paragrafo 2 – comma 2

#### *Testo della Commissione*

Gli esperti esercitano un'attività nell'ambito interessato e sono responsabili della strategia di ricerca, della gestione ***o*** della produzione nei rispettivi settori.

#### *Emendamento*

Gli esperti esercitano un'attività nell'ambito interessato e sono responsabili della strategia di ricerca, della gestione, della produzione ***o dello smantellamento degli impianti industriali*** nei rispettivi settori.

Or. en



### Motivazione

*La competenza nell'ambito dello smantellamento di impianti industriali è senza dubbio necessaria per tali esperti, ai sensi dell'articolo 7 bis (nuovo).*

#### **Emendamento 69**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

#### **Proposta di decisione**

##### **Articolo 1 – punto 3**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 24 – paragrafo 2 – comma 2

#### *Testo della Commissione*

Gli esperti esercitano un'attività nell'ambito interessato e sono responsabili della strategia di ricerca, della gestione o della produzione nei rispettivi settori.

#### *Emendamento*

Gli esperti esercitano un'attività nell'ambito interessato e sono responsabili della strategia di ricerca, della gestione, **dell'impatto sociale o ambientale e** della produzione nei rispettivi settori.

Or. en

### Motivazione

*I rappresentanti dei sindacati e le organizzazioni non governative che rappresentano la società civile devono contribuire, fra l'altro, alla valutazione dell'impatto di un progetto, perciò tali qualifiche devono essere menzionate qui.*

#### **Emendamento 70**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

#### **Proposta di decisione**

##### **Articolo 1 – punto 3**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 24 – paragrafo 3 – comma 1

#### *Testo della Commissione*

In seno a ciascun gruppo tecnico, la Commissione **mira a garantire** un elevato livello di competenze **professionali e, nella maggior misura possibile**, una rappresentanza equilibrata delle aree di

#### *Emendamento*

In seno a ciascun gruppo tecnico, la Commissione **garantisce** un elevato livello di competenze, una rappresentanza equilibrata delle aree di competenza, **dei settori di interesse (economici e non**

competenza e una rappresentanza equilibrata di genere e in termini di provenienza geografica, tenendo conto dei compiti specifici dei gruppi *tecnici*, del tipo di competenze necessarie e dell'esito della procedura di selezione degli esperti.

*economici), compresi i gruppi della società civile, e una rappresentanza equilibrata di genere e in termini di provenienza geografica, tenendo conto dei compiti specifici dei gruppi **consultivi**, del tipo di competenze necessarie e dell'esito della procedura di selezione degli esperti.*

Or. en

#### *Motivazione*

*Si vedano i paragrafi 2 e 7 del parere della commissione per il controllo dei bilanci, adottato all'unanimità, sulla risoluzione del Parlamento sul controllo del registro e la composizione dei gruppi di esperti della Commissione (2015/2319 (INI)).*

#### **Emendamento 71**

**Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis**

#### **Proposta di decisione**

##### **Articolo 1 – punto 3**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 24 – paragrafo 3 – comma 1

#### *Testo della Commissione*

In seno a ciascun gruppo tecnico, la Commissione mira a garantire un elevato livello di competenze professionali e, nella maggior misura possibile, una rappresentanza equilibrata delle aree di competenza e una rappresentanza equilibrata di genere e in termini di provenienza geografica, tenendo conto dei compiti specifici dei gruppi tecnici, del tipo di competenze necessarie e dell'esito della procedura di selezione degli esperti.

#### *Emendamento*

In seno a ciascun gruppo tecnico, la Commissione mira a garantire un elevato livello di competenze professionali e, nella maggior misura possibile, una rappresentanza equilibrata delle aree di competenza e una rappresentanza equilibrata di genere e in termini di provenienza geografica, tenendo conto dei compiti specifici dei gruppi tecnici, **della consultazione delle parti sociali**, del tipo di competenze necessarie e dell'esito della procedura di selezione degli esperti.

Or. en

#### **Emendamento 72**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

## **Proposta di decisione**

### **Articolo 1 – punto 3**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 24 – paragrafo 3 – comma 2

#### *Testo della Commissione*

La Commissione garantisce che siano in atto norme e procedure adeguate per prevenire e gestire correttamente i conflitti d'interesse dei membri dei gruppi tecnici incaricati della valutazione di un determinato progetto. Tali procedure assicurano altresì parità di trattamento ed equità in tutto il processo di monitoraggio dei progetti.

#### *Emendamento*

La Commissione garantisce che siano in atto norme e procedure adeguate per prevenire e gestire correttamente i conflitti d'interesse dei membri dei gruppi tecnici incaricati della valutazione di un determinato progetto, ***anche attraverso l'attuazione di meccanismi di reclamo.*** Tali procedure assicurano altresì parità di trattamento ed equità in tutto il processo di monitoraggio dei progetti.

Or. en

#### *Motivazione*

*Una gestione efficace del conflitto d'interesse comprende anche la possibilità di sporgere un reclamo, come proposto dalla risoluzione del Parlamento sul controllo del registro e la composizione dei gruppi di esperti della Commissione (2015/2319(INI)).*

## **Emendamento 73**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

## **Proposta di decisione**

### **Articolo 1 – punto 3**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 24 – paragrafo 3 bis (nuovo)

#### *Testo della Commissione*

#### *Emendamento*

***3 bis. esorta la Commissione a garantire la massima trasparenza possibile, compresa la pubblicazione dell'agenda, dei documenti di riferimento, dei registri delle votazioni e dei verbali dettagliati, nonché dei pareri discordanti, in linea con la raccomandazione del Mediatore europeo;***

Or. en

*Motivazione*

*Raccomandazione del Mediatore del 2 febbraio 2016*

*<http://www.ombudsman.europa.eu/en/press/release.faces/en/63520/html.bookmark>*

**Emendamento 74**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 4 bis (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 26 – paragrafo 2

*Testo in vigore*

Ogni proposta deve contenere una descrizione dettagliata del progetto proposto e informazioni complete su obiettivi, partenariati (compreso il ruolo dettagliato di ogni partner), struttura di gestione, risultati previsti e prospettive per la loro applicazione, nonché una stima dei benefici attesi sul piano industriale, economico, sociale e ambientale.

*Emendamento*

***4 bis) all'articolo 26, il secondo paragrafo è sostituito dal seguente:***

Ogni proposta deve contenere una descrizione dettagliata del progetto proposto e informazioni complete su obiettivi, partenariati (compreso il ruolo dettagliato di ogni partner), struttura di gestione, risultati previsti e prospettive per la loro applicazione, nonché una stima dei benefici attesi sul piano industriale, ***tecnologico***, economico, sociale e ambientale.

Or. en

**Emendamento 75**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 5**

Decisione 208/376/CE

Articolo 27 – paragrafo 2

*Testo della Commissione*

La Commissione ***fa sì che tutti i potenziali partecipanti abbiano accesso a*** un manuale per la valutazione e la selezione delle azioni di RST.

*Emendamento*

La Commissione ***garantisce una valutazione confidenziale, giusta ed equa delle proposte, elabora e pubblica*** un manuale per la valutazione e la selezione delle azioni di RST, ***di cui si produrrà***

*copia cartacea a disposizione di tutti i  
potenziali partecipanti;*

Or. es

### **Emendamento 76**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

#### **Proposta di decisione**

##### **Articolo 1 – punto 6**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 28 – paragrafo 3

#### *Testo della Commissione*

3. La Commissione stabilisce l'elenco delle proposte adottate in ordine di merito.

#### *Emendamento*

3. La Commissione stabilisce l'elenco delle proposte adottate in ordine di merito, ***previa consultazione con i gruppi consultivi e i gruppi tecnici;***

Or. es

### **Emendamento 77**

**Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

#### **Proposta di decisione**

##### **Articolo 1 – punto 8**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 33 – paragrafo 2

#### *Testo della Commissione*

I costi per il personale ammissibili riguardano solo le ore effettivamente lavorate dalle persone che svolgono direttamente il lavoro nell'ambito dell'azione.

#### *Emendamento*

I costi per il personale ammissibili riguardano solo le ore effettivamente lavorate dalle persone che svolgono direttamente il lavoro nell'ambito dell'azione. ***La totalità delle ore effettivamente lavorate deve essere registrata e certificata.***

Or. es

## Emendamento 78

Jonás Fernández, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

### Proposta di decisione

#### Articolo 1 – punto 8 bis (nuovo)

Decisione 2008/376/CE

Articolo 36 – paragrafo 2

#### *Testo in vigore*

Alla fine dei lavori, i contraenti trasmettono una relazione finale che comprende una valutazione delle possibilità di sfruttamento e dell'impatto. Tale relazione è pubblicata dalla Commissione integralmente o in forma sintetica a seconda dell'importanza strategica del progetto e dopo aver interpellato ove necessario il gruppo consultivo competente.

#### *Emendamento*

**8 bis) all'articolo 36, il paragrafo 2 è sostituito dal seguente:**

Alla fine dei lavori, i contraenti trasmettono una relazione finale che comprende una valutazione delle possibilità di sfruttamento e dell'impatto. Tale relazione è pubblicata dalla Commissione integralmente o in forma sintetica a seconda dell'importanza strategica del progetto e dopo aver interpellato ove necessario il gruppo consultivo competente. ***Tutte le relazioni finali sono numerate, datate e rese disponibili su una banca dati online sistematica.***

Or. en

## Emendamento 79

Jakop Dalunde

a nome del gruppo Verts/ALE

### Proposta di decisione

#### Articolo 1 – punto 8 bis (nuovo)

Decisione 2008/376/CE

Articolo 38 – paragrafo 1

#### *Testo in vigore*

1. La Commissione realizza un esercizio di monitoraggio del programma di ricerca che include una valutazione dei benefici previsti. Una relazione su tale esercizio è pubblicata entro la fine del **2013**

#### *Emendamento*

**8 bis) all'articolo 38, il paragrafo 1 è sostituito dal seguente:**

1. La Commissione realizza un esercizio di monitoraggio del programma di ricerca che include una valutazione dei benefici previsti. Una relazione su tale esercizio è pubblicata entro la fine

*e in seguito ogni sette anni. Tali relazioni sono rese pubbliche* tramite il servizio comunitario di informazione per la ricerca e lo sviluppo (CORDIS) o il sito web corrispondente.

del 2017. *La relazione è resa pubblica* tramite il servizio comunitario di informazione per la ricerca e lo sviluppo (CORDIS) o il sito web corrispondente.

Or. en

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008D0376&from=IT>)

#### *Motivazione*

*Data la necessaria trasformazione nel campo dell'energia introdotta dalla ratifica dell'accordo di Parigi, che richiede un allineamento dei fondi per la ricerca alle tecnologie energetiche del futuro pertinenti, nonché i necessari importi di finanziamento per le tecnologie all'avanguardia che non possono assicurati dai piccoli importi erogati a titolo del fondo di ricerca carbone e acciaio, dev'essere eseguito un trasferimento delle rimanenze del fondo alla fine dell'attuale periodo di finanziamento.*

#### **Emendamento 80**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

#### **Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 8 ter (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 38 – paragrafo 2

#### *Testo in vigore*

2. La Commissione effettua una valutazione del programma di ricerca dopo che sono stati completati i progetti finanziati nel corso *di un* settennato. Sono valutati anche i benefici delle azioni di RST per la società e per i settori interessati. La relazione di valutazione è pubblicata.

#### *Emendamento*

**8 ter) all'articolo 38, il paragrafo 2 è sostituito dal seguente:**

2. La Commissione effettua una valutazione del programma di ricerca dopo che sono stati completati i progetti finanziati nel corso *dell'attuale* settennato. Sono valutati anche i benefici delle azioni di RST per la società e per i settori interessati. La relazione di valutazione è pubblicata.

Or. en

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008D0376&from=IT>)

## Motivazione

*Data la necessaria trasformazione nel campo dell'energia introdotta dalla ratifica dell'accordo di Parigi, che richiede un allineamento dei fondi per la ricerca alle tecnologie energetiche del futuro pertinenti, nonché i necessari volumi di finanziamento per le tecnologie all'avanguardia che non possono assicurati dai piccoli importi erogati a titolo del fondo di ricerca carbone e acciaio, dev'essere eseguito un trasferimento delle rimanenze del fondo alla fine dell'attuale periodo di finanziamento.*

### **Emendamento 81**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

### **Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 8 quater (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 38 – paragrafo 3

#### *Testo in vigore*

3. *Nello svolgimento delle attività di monitoraggio e di valutazione di cui ai paragrafi 1 e 2, la Commissione è assistita da gruppi di esperti altamente qualificati da essa nominati."*

#### *Emendamento*

*8 quater) all'articolo 38, il paragrafo 3 è sostituito dal seguente:*

3. *Alla luce dell'accordo di Parigi recentemente ratificato e ora applicabile, è previsto un trasferimento delle rimanenze del fondo al programma che seguirà a Orizzonte 2020, soprattutto per quanto riguarda i necessari importi di finanziamento dei progetti di cui all'articolo 8 della presente decisione."*

Or. en

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008D0376&from=IT>)

## Motivazione

*Data la necessaria trasformazione nel campo dell'energia introdotta dalla ratifica dell'accordo di Parigi, che richiede un allineamento dei fondi per la ricerca alle tecnologie energetiche del futuro pertinenti, nonché i necessari volumi di finanziamento per le tecnologie all'avanguardia che non possono assicurati dai piccoli importi erogati a titolo del fondo di ricerca carbone e acciaio, dev'essere eseguito un trasferimento delle rimanenze del fondo alla fine dell'attuale periodo di finanziamento.*



## **Emendamento 82**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

### **Proposta di decisione**

#### **Articolo 1 – punto 9**

Decisione 2008/376/CE

Articolo 39

#### *Testo della Commissione*

Le disposizioni di cui all'articolo 40 del regolamento (CE) n. 1290/2013 (\*) si applicano per analogia alla nomina degli esperti indipendenti e altamente qualificati prevista all'articolo 18, all'articolo 28, paragrafo 2, e all'articolo 38.

#### *Emendamento*

Le disposizioni di cui all'articolo 40 del regolamento (CE) n. 1290/2013 (\*) si applicano per analogia alla nomina degli esperti indipendenti e altamente qualificati prevista all'articolo 18, all'articolo 28, paragrafo 2, e all'articolo 38. ***Inoltre, per i gruppi di esperti nel loro complesso, si applica la decisione C(2016)3301 final della Commissione, del 30 maggio 2016, che stabilisce norme orizzontali per la creazione e il funzionamento dei gruppi di esperti della Commissione, fatti salvi i risultati della risoluzione 2015/2319(INI) del Parlamento europeo sul controllo del registro e la composizione dei gruppi di esperti della Commissione.***

Or. en

#### *Motivazione*

*La decisione della Commissione è stata pubblicata dopo la proposta del fondo di ricerca carbone e acciaio, perciò quest'ultimo deve tener conto del suo contenuto. Come menzionato dal relatore del Parlamento, sarebbe inoltre auspicabile che l'attuale relazione sia coerente con la futura risoluzione del Parlamento 2015/2319(INI) senza pregiudicare in alcun modo le sue conclusioni.*

## **Emendamento 83**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

### **Proposta di decisione**

#### **Articolo 1 – punto 11 bis (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Allegato – tabella 1

## Testo in vigore

Composizione del gruppo consultivo per il carbone di cui all'articolo 22:

Membri	Totale Massimo
a) Rappresentanti di produttori del carbone/federazioni nazionali o dei relativi centri di ricerca	8
b) Rappresentanti di organizzazioni di produttori del carbone a livello europeo	2
c) Rappresentanti di utilizzatori del carbone o di centri di ricerca correlati	8
d) Rappresentanti di organizzazioni di utilizzatori del carbone a livello europeo	2
e) Rappresentanti di organizzazioni dei lavoratori	2
f) Rappresentanti di organizzazioni dei fornitori di apparecchiature	2
	<b>24</b>
I membri devono avere ampie conoscenze generali e competenze specifiche in uno o più dei seguenti campi: estrazione e impiego del carbone, questioni ambientali e sociali, compresi gli aspetti inerenti alla sicurezza."	

## Emendamento

**11 bis) nell'allegato, la tabella 1 è sostituita dalla seguente:**

Composizione del gruppo consultivo per il carbone di cui all'articolo 22:

Membri	Totale Massimo
a) Rappresentanti di produttori del carbone/federazioni nazionali o dei relativi centri di ricerca	8
b) Rappresentanti di organizzazioni di produttori del carbone a livello europeo	2
c) Rappresentanti di utilizzatori del carbone o di centri di ricerca correlati	8
d) Rappresentanti di organizzazioni di utilizzatori del carbone a livello europeo	2
e) Rappresentanti di organizzazioni dei lavoratori	2
f) Rappresentanti di organizzazioni dei fornitori di apparecchiature	2
<b><i>f bis) Rappresentanti di organizzazioni non governative ambientali che rappresentano i cittadini</i></b>	<b>4</b>
<b><i>f ter) Rappresentanti di organizzazioni non governative che rappresentano</i></b>	<b>2</b>

<i>gli interessi ambientali a livello europeo</i>	
	<b>30</b>
<p>I membri devono avere ampie conoscenze generali e competenze specifiche in uno o più dei seguenti campi: materie prime; fabbricazione del ferro; fabbricazione dell'acciaio; colata continua; laminazione a freddo e/o a caldo; finitura dell'acciaio e/o trattamento di superficie; sviluppo di tipi e/o prodotti di acciaio; applicazioni e proprietà dell'acciaio; questioni ambientali e sociali, <b>compresi gli aspetti inerenti alla sicurezza. I membri devono avere ampie conoscenze generali e competenze specifiche in uno o più dei seguenti campi: estrazione e impiego del carbone, questioni ambientali e sociali, compresi gli aspetti inerenti alla sicurezza.</b>"</p>	

Or. en

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008D0376&from=IT>)

*Motivazione*

*In linea con la decisione C(2016)3301 final della Commissione, [http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/PDF/C\\_2016\\_3301\\_F1\\_COMMISSION\\_DECISION\\_EN.pdf](http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/PDF/C_2016_3301_F1_COMMISSION_DECISION_EN.pdf), con le raccomandazioni del Mediatore <http://www.ombudsman.europa.eu/en/press/release.faces/en/63520/html.bookmark> e con le consultazioni del Parlamento in corso sul controllo del registro e la composizione dei gruppi di esperti della Commissione (2015/2319 (INI)), dev'essere garantito un equilibrio di interessi nei gruppi consultivi.*

**Emendamento 84**

**Jakop Dalunde**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Proposta di decisione**

**Articolo 1 – punto 11 ter (nuovo)**

Decisione 2008/376/CE

Allegato – tabella 2

*Testo in vigore*

*Composizione del gruppo consultivo per l'acciaio di cui all'articolo 22:*

Membri	Totale Massimo
a) Rappresentanti delle industrie/federazioni nazionali dell'acciaio o dei relativi centri di ricerca	21
b) Rappresentanti di organizzazioni dei produttori a livello europeo	2
c) Rappresentanti di organizzazioni dei lavoratori	2
d) Rappresentanti di organizzazioni delle industrie di trasformazione a valle o degli utilizzatori di acciaio	5

I membri devono avere ampie conoscenze generali e competenze specifiche in uno o più dei seguenti campi: materie prime; fabbricazione del ferro; fabbricazione dell'acciaio; colata continua; laminazione a freddo e/o a caldo; finitura dell'acciaio e/o trattamento di superficie; sviluppo di tipi e/o prodotti di acciaio; applicazioni e proprietà dell'acciaio; questioni ambientali e sociali, compresi gli aspetti inerenti alla sicurezza.

*Emendamento*

**11 ter) nell'allegato, la tabella 2 è sostituita dalla seguente:**

Composizione del gruppo consultivo per l'acciaio di cui all'articolo 22:

Membri	Totale Massimo
a) Rappresentanti delle industrie/federazioni nazionali dell'acciaio o dei relativi centri di ricerca	21
b) Rappresentanti di organizzazioni dei produttori a livello europeo	2
c) Rappresentanti di organizzazioni dei lavoratori	2
d) Rappresentanti di organizzazioni delle industrie di trasformazione a valle o degli utilizzatori di acciaio	5
<b><i>d bis) Rappresentanti di organizzazioni non governative che rappresentano gli interessi ambientali</i></b>	<b>4</b>
<b><i>d ter) Rappresentanti di organizzazioni non governative che rappresentano gli interessi ambientali a livello europeo</i></b>	<b>2</b>
	<b>36</b>
I membri devono avere ampie conoscenze generali e competenze specifiche in uno o più dei seguenti campi: materie prime; fabbricazione del ferro; fabbricazione dell'acciaio; colata continua; laminazione a freddo e/o a caldo; finitura dell'acciaio e/o trattamento di superficie; sviluppo di tipi e/o prodotti di acciaio; applicazioni e proprietà dell'acciaio; questioni ambientali e sociali, compresi gli aspetti inerenti alla sicurezza.	

Or. en

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008D0376&from=IT>)

*Motivazione*

*In linea con la decisione C(2016)3301 final della Commissione, [http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/PDF/C\\_2016\\_3301\\_F1\\_COMMISSION\\_DECISION\\_EN.pdf](http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/PDF/C_2016_3301_F1_COMMISSION_DECISION_EN.pdf), con le raccomandazioni del Mediatore <http://www.ombudsman.europa.eu/en/press/release.faces/en/63520/html.bookmark> e con le consultazioni del Parlamento in corso sul controllo del registro e la composizione dei gruppi di esperti della Commissione (2015/2319 (INI)), dev'essere garantito un equilibrio di interessi nei gruppi consultivi.*

